

**Assistenza tecnica nella gestione del dialogo sociale settoriale a livello comunitario**

**Procedura aperta**

(95/C 251/10)

1. **Nome ed indirizzo dell'ente appaltante:** Commissione delle Comunità europee, Direzione generale Occupazione, relazioni industriali e affari sociali, unità del dialogo sociale (V/D/1), all'attenzione del sig. Herman Van Zonneveld, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel.

Tel. (32-2) 295 62 54. Telefax (32-2) 295 91 33.

2. **Modo di stipulazione:** Bando di gara relativo ai contratti dettagliati di seguito, con procedura aperta.

3. **Oggetto della gara:** Assistenza di esperti e assistenza tecnica nel settore del dialogo sociale settoriale.

In virtù dell'articolo 118B del Trattato che istituisce la Comunità economica europea e degli articoli 3 e 4 dell'accordo sulla politica sociale, annesso al trattato di Maastricht, i partner sociali sono chiamati a giocare un ruolo importante nel processo decisionale comunitario in materia sociale. L'attribuzione, per l'accordo di cui sopra, di un nuovo ruolo dei partner sociali comporterà uno sviluppo ed una estensione di certe attività nel quadro del dialogo sociale settoriale. Anche sulla base di questi articoli, la Commissione è incaricata di promuovere la consultazione dei partner sociali a livello comunitario e di facilitare il dialogo tra essi, onde permettere ai partner sociali di assumere pienamente il loro nuovo ruolo.

I partner sociali hanno un ruolo determinante per la diffusione dell'azione comunitaria. L'accordo sulla politica sociale di Maastricht non prevede solamente la possibilità di una articolazione delle relazioni tra l'azione comunitaria e quella dei partner sociali, la negoziazione collettiva nazionale che permette l'applicazione delle direttive comunitarie; offre, inoltre, la possibilità ad una sussidiarietà dell'azione comunitaria in rapporto alla negoziazione collettiva comunitaria. I partner sociali sono, per conseguenza, chiamati ad essere il motore del programma d'azione sociale della Commissione, questa dovrà essere in condizione di condurre delle azioni adattate d'informazione nei confronti dei partner sociali (costituzione dei dossier documentari settoriali, organizzazione di incontri d'informazione, ecc.).

Le nuove competenze attribuite alla Commissione europea con il trattato dell'Unione in materia di dialogo sociale, nonché l'aumento costante delle attività in questo settore, implicano un aumento importante dei compiti di valutazione, di controllo dei dossier e d'informazione dei partner sociali partendo da analisi e studi delle informazioni disponibili, principalmente a partire dai lavori dell'osservatorio per le relazioni industriali. Allo scopo di fare fronte all'insieme delle missioni della Commissione, nel settore delle relazioni con i partner sociali, la Direzione generale Occupazione, relazioni industriali e affari sociali (unità di dialogo sociale) richiede ad una società esterna la realizzazione di certi lavori d'assistenza tecnica legati ai settori precitati nei diversi settori del dialogo sociale.

I settori che dovranno essere coperti da questa operazione sono i seguenti: agricoltura, telecomunicazioni, trasporti (aviazione civile, trasporti marittimi, ferroviari, stradali, navigazione interna, Intermodes), pesca marittima, poste, commercio, ristorazione, legno, tessile/abbigliamento, pulizia, mobili, banche, calzature, costruzione, sicurezza privata, assicurazioni, agro-alimentare, nonché tutti i settori dove un dialogo sociale potrà svilupparsi nel futuro, ad esempio: chimica, industria dell'auto, industria grafica/media/carta, zucchero, funzione pubblica, metallurgia.

4. **Compiti da effettuare nel settore e i settori elencati di seguito:**

I. Assistenza tecnica nei diversi settori del dialogo sociale indicati nel capitolo precedente:

- 1) Aiuto alla preparazione, gestione e controllo delle riunioni del partner sociali settoriali.
- 2) Redazione di note di base sui temi prioritari per il dialogo sociale come, ad esempio, le condizioni di lavoro, l'occupazione, la formazione professionale, la parità tra gli uomini e le donne per quanto attiene le loro possibilità sul mercato del lavoro e il trattamento nel lavoro, la sicurezza e la salute dei lavoratori nei settori interessati.

- 3) Partecipazione a seminari, conferenze e altri incontri, sia a Bruxelles che all'estero.
- 4) Controllo dei lavori condotto da organismi nazionali e internazionali, le organizzazioni specializzate non governative e la Commissione.

## II. Informazione dei partner sociali:

- 1) Analisi e studio delle informazioni disponibili interessanti i partner sociali, principalmente a partire dai lavori dell'osservatorio per le relazioni industriali.
- 2) Costituzione e gestione dei dossier documentari, adattati ai bisogni specifici dei diversi settori del dialogo sociale, in funzione dell'evoluzione di questo dialogo e dell'attualità comunitaria.
- 3) Organizzazione delle diverse manifestazioni d'informazione destinate ai partner sociali.

III. L'organismo prescelto nel quadro di questo avviso di gara dovrà assumere tutte le disposizioni per mettere a disposizione degli esperti l'ambiente burocratico necessario alla realizzazione dei loro compiti.

5. **Termine d'esecuzione:** Il programma d'assistenza tecnica si svolgerà dall'1. 11. 1995 al 31. 10. 1996. In funzione dei risultati ottenuti, questo periodo potrà essere prolungato due volte con durata di un anno.
6. **Richiesta dei documenti:** Gli organismi interessati a questo avviso di gara, sono invitati a fare la loro richiesta del capitolato d'appalto per telefax o per iscritto all'indirizzo indicato al punto 7.2, all'attenzione del sig. Herman Van Zonneveld.

## 7. Ricezione delle offerte:

- 7.1. Lingue: l'offerta sarà redatta in 3 esemplari in una delle lingue ufficiali della Comunità.

7.2. Indirizzo per l'invio: Commissione europea DGV/D/1, all'attenzione del sig. Herman Van Zonneveld, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel, telefax (32-2) 295 91 33.

7.3. Termine ultimo per la ricezione delle offerte: al più tardi il 9. 11. 1995.

8. **Criteri di selezione:** Saranno accettate solo le offerte, in vista dalla procedura di attribuzione del contratto, che apporteranno la prova della capacità tecnica di effettuare i lavori richiesti. A tale scopo, saranno presi in considerazione i seguenti elementi:

- conoscenza acquisita per le azioni da realizzare nel settore delle attività,
- efficacia e affidabilità di queste prestazioni fornite negli ultimi tre anni,
- giustificazione della capacità tecnica,
- capacità professionale: presentazione delle informazioni indicate nel capitolato d'appalto,
- capacità finanziaria: L'offerta dovrà comprendere:
  - bilancio o estratti di bilancio della società,
  - dichiarazione della cifra d'affari globale degli ultimi tre anni,
  - dichiarazioni bancarie con la prova della garanzia bancaria, in caso di bisogno.

## 9. Condizioni di prezzo e modalità di pagamento.

- 9.1. Tutti i prezzi devono essere espressi in ECU. I prezzi sono ritenuti fissi e definitivi.
- 9.2. Le modalità di pagamento figurano nei documenti di gara e sono quelli in vigore alla Commissione per i contratti del tipo considerato.

10. **Criteri di attribuzione del contratto:** I criteri d'attribuzione del contratto figurano nei documenti di gara.

11. **Data d'invio dell'avviso:** 18. 9. 1995.

12. **Data di ricezione dell'avviso all'UPUCE:** 18. 9. 1995.